

CASE DI MONTAGNA *Sceglie dalle migliori produzioni*

# Nell'intaglio vive il vigore del legno e rinasce il fascino della boiserie

*Nel più puro spirito del Trentino, ancor oggi l'artigianato di pregio sa confezionare ambienti che ristorano l'animo e riscaldano il cuore. Mobili e rivestimenti ripropongono decori e motivi architettonici ripresi dalle antiche costruzioni rurali. Così rivive la tradizione dei monti e la si respira in tutta la casa.*

Lo scenario è quello della Valle del Primerio, nel Trentino orientale, dominato dalle pale di San Martino, con le vette che si stagliano contro il cielo, palestra storica dell'alpinismo. Il vecchio maso ristrutturato conserva l'autenticità di questa terra; nelle tarsie e negli incastri del legno riprende le tradizioni della falegnameria alpina. Arredamenti DeFrancesco ha curato, con sapienza artigianale, questo arredo così ricco di suggestioni. Boiserie e elementi architettonici, come la scala, sono in abete: quello che cresce rigoglioso lungo i vicini pendii. Le superfici sono piallate: conservano così la personalità forte del legno trattato dalla mano dell'uomo, nelle leggerissime ondulazioni che le caratterizzano e le distinguono dall'uniformità dei legni trattati a macchina.

## L'ESTETICA DEL MOBILE

I MOBILI HANNO UNA PRECISA FUNZIONE, MA CON LA LORO PRESENZA DESIGNANO ANCHE LUOGHI NELLA CASA. LA



STUBE, GRANDE STUFA TRENTINA, È UN ELEMENTO CENTRALE DEL SOGGIORNO. AL SUO INTORNO CI SI SIEDE LA SERA NEGLI INCONTRI CONVIVIALI: COSÌ LA STUFA IN CERAMICA È CONTORNATA DALLA PARETE RIVESTITA IN LEGNO E DALLA GRANDE PANCA AD ANGOLO CHE ABBRACCIA IL TAVOLO SAGOMATO. INTAGLI A MANO, RIPRESI NELLA FORMA DA ESEMPI STORICI LOCALI, ORNANO SUPERFICI, ARCHITRAVI, COLONNE, STIPITI, CAPITELLI, E PARLANO AL CUORE.

A centro pagina: il soggiorno, la stube e la boiserie decorata con motivi tradizionali: si noti la preziosità del soffitto. Sopra: particolare del grande divano angolare. A destra, la camera da letto.

*Centre page, the living room, stube, and wood panelling decorated with traditional motifs. Notice the great value of the ceiling. Above, detail of the large corner sofa. Right, bedroom.*



## *Intaglio brings out the energy of wood and renews the appeal of wood panelling*

*The setting is Valle del Primerio, in the east of Trentino-Alto Adige, dominated by the Pale di San Martino with its mountain peaks (renowned in mountaineering circles) that stand out against the sky.*

*The old farmstead has been restored such that it preserves the authenticity of the land; the tarsias and joinery are echoes of an Alpine woodworking tradition. Using the skilled hand of a craftsman, Arredamenti De Francesco has come up with this rich display of furniture.*

*Wood panelling and architectural elements such as the staircase are in fir wood, which is in plentiful supply on the nearby mountainsides. Surfaces have been hand planed. This gives them appeal, owing to slight imperfections that would otherwise not occur if worked by machine.*

